

nr 2/2008

poznań

o godzinach

informator
miejski
hotele
restauracje
puby, kina
teatry...



WYDAWCA: WORLD TRADE CENTER POZNAŃ

*Piano
Bar*

RESTAURANT & Café

Muzycy grają ze smakiem,
a kucharz gotuje jak z nut.

Rozrywki damy Ci więcej,
niż myślisz.

BROWAR
PUB

ŚLÓDOWNIA

Budynek Ślodoelni w Starym Browarze

www.piano.bar.poznan.pl www.slodownia.com

ul. Półwiejska 42, 61-888 Poznań, tel./fax 61 859 65 70

SWIATA
WYDAWCA

STARY
BROWAR



Bodega Marqués

Vinoteka La Bodega

Restauracja



Wine bar

Sklep



ludzie z pasją - wina z charakterem

Poznań, Stary Rynek 92, (wejście od ul. Wronieckiej)

tel. (061) 853 65 97

godziny otwarcia

Poniedziałek- Sobota: 10.00-24.00, Niedziela: 12.00-24.00

www.bodega.pl



Trzy dni Poznania czyli miasto na wczoraj, na dziś i na jutro

s. 4



Nowy sezon targowy MTP

s. 8



COP 14 w Poznaniu

s. 10



Aktualności

s. 12,
17, 19



Klub WTC Poznań

s. 18



Spacer Traktem Królewsko- -Cesarskim

s. 20



Szlak kościołów drewnianych wokół Puszczy Zielonka

s. 24



Plan centrum Poznania

s. 26

Szanowni Państwo,

Po wakacyjnej przerwie rozpoczyna się nowy sezon targowy MTP. Imprezą wiodącą jest Polagra Food – jedna z najprzyjemniejszych, jakie znam,



być może dlatego, że tak mocno działa na zmysł smaku – a ktoś z nas nie lubi dobrze zjeść?

Z zapowiedzi organizatorów targów, które zamieszczamy wewnątrz numeru, wynika że przygotowanych zostało wiele nowych propozycji i szeroko rozbudowano program imprez towarzyszących. Czas spędzony na targach mogą więc Państwo przeznaczyć nie tylko na rozmowy i spotkania biznesowe, ale również skorzystać z branżowych paneli dyskusyjnych lub uczestniczyć w tematycznych konferencjach i wydarzeniach.

To wszystko w czasie targowym, natomiast po godzinach czeka na Państwa nietuzinkowe miasto Poznań, które ma wiele do zaoferowania: od smacznego jedzenia, poprzez atrakcje turystyczne i kulturalne, a skończywszy na nocnym życiu klubowym. Tu nie można się nudzić.

W planowaniu wieczoru w stolicy Wielkopolski na pewno pomocny będzie nasz magazyn. Piśmiemy o tym, gdzie zjeść i co warto zobaczyć. Zebrałiśmy dla Państwa najważniejsze informacje turystyczne a także zamieściliśmy konkretne propozycje wycieczek. Dodatkowo pomocna będzie w tej kwestii mapa centrum miasta, która ułatwi znalezienie opisywanych miejsc. Pokazujemy Poznań po godzinach – miasto ciekawe, atrakcyjne turystycznie i spełniające najwyższe standardy w różnych dziedzinach.

redaktor wydania
Monika Gałka

Poznań o godzinach



Wydawca

World Trade Center Poznań
ul. Bukowska 12, 60-810 Poznań
tel. 061 866 10 50, fax 061 866 61 34
e-mail: wtc-poznan@wtc-poznan.com.pl
www.wtc-poznan.com.pl

Prezes Zarządu

Paweł Burczyk

Redakcja

ul. Bukowska 12, 60-810 Poznań
tel. 061 865 38 90, fax 061 866 61 34
e-mail: gazeta@wtc-poznan.com.pl

Redaktor wydania

Monika Gałka

Druk

Wrochna, Łódź

DTP

Studio Wizualizacji GRAPHiz
tel. 061 856 00 39, fax 061 853 37 46
e-mail: biuro@graphit.poznan.pl

Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych, zastrzega sobie prawo redagowania i skracania nadsyłanych tekstów oraz nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń. Przedruki dozwolone są pod warunkiem podania źródła.

Trzy dni Poznania

czyli miasto na wczoraj, na dziś i na jutro

Trudno poznać miasto w kilka dni. Można oczywiście przejechać głównymi ulicami, zerkać do przewodnika, kręcąc równocześnie głową na prawo i na lewo: kościół, muzeum, plac, pomnik... Gotyk, renesans, barok, klasycyzm... Cóż jednak zostaje po takiej pospiesznej podróży? Zaledwie migawki. Niektóre może nawet ładne, ale równie dobrze można by kupić komplet pocztówek. A miasto ma przecież swoje zakamarki, zaułki i tajemnice. Swoje miejsca magiczne. Do niektórych z nich – to moje ulubione – chcę dziś Państwa zaprosić. Oto propozycja na trzy wolne popołudnia: trzy spacerunki po mieście – jego przeszłości, teraźniejszości i przyszłości – sówicie okraszone czymś dla ciała i czymś dla ducha. Ruszajmy!



Most biskupa Jordana. Katedra

fot. Dariusz Krakowiak

Dziś ruszamy spod katedry na Ostrowie Tumskim. Państwu zostawiam wybór czy przyjdziecie tu samochodem, czy też przyjdziecie pieszo, ale osobiście radziłabym to drugie rozwiązanie: od centrum to tylko kilkanaście minut drogi, a człowiek czuje się bez czterech kółek znacznie swobodniej. Katedrę łatwo rozpoznać po dwóch charakterystycznych wieżach-laterniach. Trafiają do niej – niczym do portu – wszystkie wycieczki, bo w pięknym, ascetycznym kościele drzemią liczne ślady historii Polski i chrześcijaństwa. Spotkamy tu wiele różnych stylów architektonicznych, a także nagrobki pierwszych polskich władców – Mieszka I i Bolesława Chrobrego. W tym

miejscu szczególnie docieklwym szczerze polecam profesjonalny przewodnik.

Kiedy już zwiedzą Państwo katedrę, udajmy się w stronę mostu biskupa Jordana. Przechodząc po nim nad rzeczką Cybiną, warto jeszcze odwrócić głowę i popatrzeć w tył: z tej perspektywy katedra i zaskakuje, i imponuje. Taki widok pamięta się długo!

Stąd już tylko kilka kroków do świątyni, który – zdaje się – stanął w miejscu. Trafiamy bowiem na Śródkę. W średniowieczu była to osada służebna, która z czasem otrzymała prawa miejskie. Dziś ta zaniedbywana przez lata dzielnica Poznania wchodzi w fazę rewitalizacji i stanie się niebawem jednym z najpiękniejszych zakątków miasta. Teraz może jeszcze przestraszyć wędrują-

cych po jej uliczkach gości, ale i tak warto się po niej chwilę pokręcić, sprawia bowiem wrażenie małego miasteczka, które dziwnym zbiegiem okoliczności – niby bańka mydlana – sfrunęło sobie z nieba w samym centrum dużego miasta. Znajdziecie tu Państwo kościoły św. Małgorzaty i św. Kazimierza oraz klasztorne budynki Filipinów i Reformatorów. Polecam też choć krótką wycieczkę w uroczym antykwarium Pokój z widokiem, w którym zdomowili się i rdzenni mieszkańcy, i przybysze.

A teraz niespodzianka – przy ulicy Filipińskiej mieści się maleńkie kino Malta, na kilka zaledwie rzędów, w którym (zamiast najnowszych premier pokazywanych wszędzie) wyświetla się filmy, które dawno już zaszły z afisza, pod wa-

runkiem jednak, że są to naprawdę dobre filmy. Nie uświadczy się tu popcornu, za to kinu patronują sami Marilyn Monroe i Charlie Chaplin. Nawet jeśli ktoś dziesiątej muzy nie kocha, tu ma wszelkie szanse, żeby obdarzyć ją naprawdę gorącym uczuciem. Bajkowe niemal miejsce niejednemu przypomni albo własne dzieciństwo, albo opowieści o pierwszych seansach rodziców czy dziadków. Jak by tego było mało, można jeszcze zamówić sobie seans na życzenie.

Malta – www.kinomalta.pl

Po kinie czas na kolację. Dziś proponuję wybrać się do jednej z wielu knajpek w okolicach Starego Rynku. Zachęcam do eksperymentowania: niech wygra ta, która przyciągnie Państwa ogródkiem, witryną, muzyką albo zapachem. Naprawdę jest w czym wybierać, szczególnie jeśli się zapaść w pobliskie uliczki: Żydowska, Wodna, Ślusarska, Gołębia...

Aha! Na dobranoc trzeba się koniecznie przejść obok pięknie podświetlonej barokowej fary. Gdyby zaś ktoś tu trafił w sobotnie południe – polecam

koncerty grane na zabytkowych organach Ladegasta.



Kino Malta

Fot. archiwum Kino Malta



Most Teatralny

fot. Piotr Skórnicki

Tym razem powędrujemy po nowszej części centrum miasta: od Starego Rynku do ulicy Roosevelta. To podróż przez wiek XIX i XX. Wraz z ulicami krzyżują się polskie i niemieckie wpływy. Kolejne budynki są jak plakaty z wyraźnymi komunikatami. Bazar, Biblioteka Raczyńskich, Teatr Polski to były przed laty bastiony polskości. Zamek Cesarski czy opera miały dowodzić pruskiej potęgi. Dziś w jednych i drugich toczy się życie poznaniaków-Europejczyków. Podobnie jak w zabytkowych kamienicach, których wiele spotkamy po drodze idąc św. Marcinem albo ul. 27 Grudnia i Fredry. Proponuję nie spieszyć się i popatrzeć na zdobienia, wykusze, balkony... Coraz częściej historia ładnie spotyka się w nich z nowoczesnością. Na deser warto się też zapaść w bramy, póki jeszcze bywają otwarte

(nie zawsze będą śliczne, ale za to na pewno oryginalne).

Najgorzej zachęcam, żeby nie mijać modernistycznego okrągłaka, ale wejść do środka. Wiele się tam w tej chwili nie dzieje (a szkoda!), ale fantastyczne kręte schody same z siebie warte są i obejrzenia, i przejścia się po nich. Lubię też choć na chwilę zerknąć do wnętrza budynku Collegium Maius UAM: prześwietlony sufit hallu nadaje mu szczególnie klimat.

Wytrwałych miłośników architektury namawiam na nieco dłuższy spacer ulicą Dąbrowskiego na pobliskie Jeżyce, gdzie króluje poznańska secesja. Mniej wytrwali mogą się już zatrzymać na moście Teatralnym – ważnym punkcie naszej dzisiejszej wyprawy. Nie łączymy dwóch brzegów rzeki. Biegają pod nim tory kolejowe. Nieopodal roztacza

się zaś jeden z ukochanych przez mieszkańców parków czyli Teatralka. Tu można przysiąść na ławce, żeby przejrzeć repertuary poznańskich teatrów, bo pomysły na dzisiejszy wieczór to właśnie spektakl.

Jeśli macie Państwo wielkie szczęście, to w Teatrze Nowym grają dziś „Fausta”, w Malarni Teatru Polskiego pokazują „Boboka”, w Teatrze Ósmego Dnia „Teczeki” lub „Portiernię” a w operetce „Phantoma”. To teatralne wydarzenia ostatnich sezonów. Ale nawet jeśli tak nie jest, na pewno wybieriecie coś dla siebie.

Teatr Wielki – www.opera.poznan.pl

Teatr Muzyczny

– www.teatr-muzyczny.poznan.pl

Polski Teatr Tańca – Balet Poznański

– www.ptt-poznan.pl

Teatr Nowy – www.teatrnowy.pl

Teatr Polski – www.teatr-polski.pl

Teatr Ósmego Dnia

– www.osmego.art.pl

Gdyby Melpomena nie była jednak Państwa ulubioną muzą, polecam koncert filharmonii poznańskiej (odbywają się one zwykle w Auli UAM przy ul. Wieniawskiego) albo Akademii Muzycznej (warto przy okazji popatrzeć jak ciekawie i harmonijnie łączą się jej dwa budynki: stary i nowy).

Filharmonia Poznańska

– www.filharmoniapoznanska.pl

Akademia Muzyczna

– www.amuz.edu.pl

A kolacja? Gdybym ja miała wybrać, postawiłabym na klub Pod Pretekstem. Szkoda, że wieczory nie są już zbyt ciepłe i nie można usiąść w ogródku na Dziedzińcu Różanym, ale i wewnątrz ma swój urok z nutką bohemy (rzadkiego w Poznaniu zjawiska). Gdyby zabrakło tu miejsc, kawałek dalej jest przemilite i przepyszne Ptasia Radio na pięterku przy ul. Kościuszki – już za św. Marcinem.



Teatr Wielki

Fot. Krzysztof Citak



Dzień trzeci: mostem Rocha w przyszłość

Most św. Rocha

fot. Dariusz Krakowiak

Wreszcie chciałabym zabrać Państwa na dłuższą wycieczkę – dziś przyda się samochód. Zaczniemy od Jeziora Maltańskiego, żebyście się nawdychali powietrza przed tym wszystkim, co nas czeka później. Pojedziemy mostem Rocha – jest najnowszym z poznańskich mostów, a ma nas przecież prowadzić w przyszłość.

Rozleniwieni niech sobie po prostu posiedzą w jednym z licznych ogródków,

Najaktywniejsi mogą nawet pojeździć na nartach na sztucznym stoku.

A teraz idziemy na spotkanie ze współczesną sztuką. Przez chwilę pobędziemy jeszcze w plenerze, bo zaczynamy od spotkania z „Nierozpoznanymi” Magdaleny Abakanowicz – to monumentalna realizacja słynnej polskiej artystki. Można ją oglądać na poznańskiej Cytadeli. W tym pięknym, wielkim parku rdzawe rzeźby szczególnie ciekawie prezentują się właśnie jesienią. Nie wystarczy popatrzeć na nie z daleka – najsilniej działają, kiedy wejdziesz się pomiędzy wydrążone figury i zostanie z nimi na dłużej. Nie będę podpowiadać interpretacji, bo jestem przekonana, że znajdziecie je Państwo sami.

Myślę, że wszyscy zgłodnieli po dużej dawce tlenu, więc pojedziemy coś przekąsić. Dziś do Starego Browaru. To wielkie, ciekawe architektonicznie centrum handlowe zbudowane na bazie autentycznego browaru, w którym jest dużo miejsca dla ducha, a współczesna sztuka czują się tu jak u siebie w domu. Więcej niż pewnie, że w Galerii lub Słodowni trwa właśnie jakaś ciekawa wystawa, którą koniecznie trzeba zobaczyć.

Jeśli przyjechaliście Państwo do Poznania w październiku, to odbywa się tu

właśnie Biennale Mediations – wielki artystyczny festiwal prezentujący artystów z całego świata. Wystawy prezentowane są w wielu galeriach na szlaku od ulicy Szyperskiej, przez Muzeum Narodowe i Akademię Sztuk Pięknych aż do Centrum Kultury Zamek. Dla miłośników sztuki – lektura obowiązkowa, do której pewno nie trzeba ich specjalnie zachęcać.

Ci, którzy wolą inne atrakcje, mają już absolutnie wolną rękę – mogą na przykład iść potańczyć do któregoś z wielu klubów.

Muzeum Narodowe – www.mnp.art.pl

Centrum Kultury Zamek

– www.zamek.poznan.pl

Akademia Sztuk Pięknych

– www.asp.poznan.pl

Galeria Miejska Arsenal

– www.arsenal.art.pl

Galeria AT – ASP

– <http://free.art.pl/at>

Galeria ON – ASP

– http://free.art.pl/on_gallery

Art. Stations Foundation – www.art-stationsfoundation5050.com

Biennale Mediations

– www.mediations.pl



Jezioro Malta

fot. POSiR Malta

które ciągną się wzdłuż brzegu. Aktywniejszych namawiam na spacer po drugiej stronie jeziora – tej mniej zagospodarowanej – bo tam naprawdę jest cisza i spokój, jakby się wyjechało za miasto.



m o s a i c a
r e s t a u r a c j a

Nowa restauracja muzyczna Mosaica zaprasza.
Mosaica to magiczne miejsce o wyszukanim wnętrzu.
Znakomita lokalizacja na spotkania biznesowe czy kolacje przy muzyce na żywo.
Ciekawe wydarzenia i koncerty w sąsiedztwie Starego Browaru.



Szczegółowe informacje oraz rezerwacje tel.: +48 61 667 80 00
Plac Andersa 3, 61-894 Poznań
rezerwacja@andersiahotel.pl
www.andersiahotel.pl



Nowy sezon targowy

MTP



Tour Salon 2007

Po przerwie wakacyjnej rozpoczął się kolejny sezon targowy. Międzynarodowe Targi Poznańskie dbają o fachowy charakter organizowanych przez siebie wydarzeń oraz ciekawy program merytoryczny. Oprócz targów organizowanych od wielu lat, kalendarz wystawieniczny został w tym roku poszerzony o nowe pozycje.

Tradycyjnie sezon targowy otwierają **targi mody**, odbywające się w nowatorskiej formule spotkań kontraktacyjnych oraz towarzyszące im **Targi Obuwia, Skóry i Wyrobów Skórzanych**. Połowa września natomiast to największe w regionie Nowej Europy targi dla branży spożywczej i gastronomicznej. Podczas **POLGARY-FOOD** oraz **POLAGRY-TECH**, w dniach 15–18 września, w jednym miejscu swoje oferty prezentuje kilkaset wystawców z niemal 30 krajów świata. Składają się z kilku wyspecjalizowanych Salonów, w ramach których, oprócz ekspozycji wystawców, przygotowywany jest bogaty program wydarzeń, wśród których nie brakuje widowiskowych pokazów kulinarnych, emocjonujących konkursów oraz konferencji branżowych i paneli dyskusyjnych. Udało się nam doliczyć, że przez pięć targowych dni odbędzie się ich niemalże 60. Na uczestników targów czekają m.in. pokazy cukiernicze, piekarnicze i kulinarne, pokaz technik kuchni molekularnej, Olimpiada Kawy, czyli



Polgra Food 2007

mistrzostwa sieci kawowych oraz finał Kulinarne Pucharu Polski, najbardziej prestiżowego konkursu kulinarnego w Polsce, oraz wiele innych. W tym samym czasie, już od 4 lat, odbywa się **Międzynarodowy Salon Dodatków do Żywności**, który jest naturalnym uzupełnieniem oferty targów przemysłu spożywczego oraz **TAROPAK** – największe w tej części Europy targi przemysłu opakowań i logistyki. Podczas nich można zapoznać się z propozycją polskich i zagranicznych firm oferujących najnowsze rozwiązania w zakresie technologii pakowania, magazynowania i transportu wewnętrznego. Wrzesień zamyka **XVIII Środkowoeuropejska Wystawa Produktów Stomatologicznych CEDE**, której towarzyszy **XIV Zjazd Zespołów Stomatologicznych**. Oba wydarzenia odbywają się w Poznaniu po raz pierwszy.

Październik to czas spotkań wszystkich tych, którzy związani są z tematyką rolniczą oraz turystyczną. Każdego zainteresowanego rozwojem i postępem w rolnictwie zapraszamy w dniach 3–5 października na **Międzynarodowe Targi Hodowli Zwierząt i Rozwoju Obszarów Wiejskich FARMA**. Podczas tego wydarzenia koniecznie trzeba przyrzuć się z bliska projektowi **Farma Show**, gdzie na przestrzeni specjalnej zaaranżowano pokazową oborę wraz z wyposażeniem, urządzeniami i sprzę-

tem. W tym samym czasie i miejscu odbywa się również największa w Polsce **Krajowa Wystawa Zwierząt Hodowlanych**. To jedyne w kraju tego typu wydarzenie umożliwiające kompleksową prezentację najlepszych okazów zwierząt oraz zdobycie fachowej wiedzy z zakresu ich hodowli i pielęgnacji. Podczas wystawy można podziwiać zwierzęta najlepszych polskich i europejskich hodowców. Po spotkaniu z rolnictwem przenosimy się w świat turystyki na **Targi Regionów i Produktów Turystycznych TOUR SALON**. Obecne w Poznaniu reprezentacje z zagranicy (m. in. Wenezuela, Brazylia, RPA, Grecja, Hiszpania, Włochy, Słowacja, Niemcy i wiele innych) zaproszą nas w odległe kraje i kultury za pomocą wspaniałych przysmaków kulinarnych, pokazów artystycznych i występów na żywo. Moc atrakcji zapowiada także Norwegia – Kraj Partnerski oraz Województwo Łódzkie – Polski Region Partnerski tegorocznej edycji. Równoległe z targami **TOUR SALON** organizowany jest projekt **Buy Poland**, którego celem jest promocja bogatej oferty turystycznej Polski i umożliwienie spotkań pomiędzy polskimi dostawcami usług turystycznych, wśród których są przedstawiciele regionów turystycznych, touroperatorzy i biura podróży, ośrodki SPA i wellness, linie lotnicze, przewoźnicy, a zagranicznymi touroperatorami specjalizującymi

się w organizowaniu przyjazdów do Polski. Inspiracją dla hotelarzy są Targi Wyposażenia Hoteli **INVEST-HOTEL**. Poznańskie targi hotelarskie, jak żadne inne tego typu targi w Polsce skierowane są na rozwój infrastruktury hotelowej, podnoszenie jakości usług hotelowych i dostęp do nowoczesnych technologii. Program imprez w październiku uzupełnia prezentacja modeli oraz artykułów modelarskich podczas **Salonu Modelarstwa HOBBY**. Kalendarz targowy w tym miesiącu zamyka największe w Europie Środkowo-Wschodniej wydarzenie skierowane do specjalistów z zakresu ochrony środowiska i gospodarki komunalnej. Targi **POLEKO** wyjątkowo odbywają się w dniach 27-30 października – prawie miesiąc wcześniej, niż zwykle. Zmiana terminu poddyktowana jest organizacją **14. Konferencji Stron Ramowej Konwencji Narodów Zjednoczonych** w sprawie zmian klimatu, która odbędzie się na początku grudnia na terenach Międzynarodowych Targów Poznańskich. Ekspozycji **POLEKO** towarzyszy całkiem nowe wydarzenie – Międzynarodowe Targi Techniki Komunalnej **KOMTECHNIKA**,

w ramach których swoje produkty przedstawiają firmy oferujące rozwiązania dla szeroko rozumianego sektora usług użyteczności publicznej.

Listopad to miesiąc nowości w kalendarzu wydarzeń. Zaczynają go organizowane po raz pierwszy w Poznaniu, przeniesione z terenów wystawienniczych w Łodzi, **Targi Żeglarstwa i Sportów Wodnych BOATSHOW**, które odbywają się w dniach 13 – 16 listopada. Zapraszamy także na **GLASS&STONE** – targi branży szklarskiej i kamieniarskiej. Wystawcami są przede wszystkim producenci maszyn i narzędzi do obróbki szkła i kamienia. Zwiedzający zobaczyć mogą, jakimi maszynami i narzędziami można wyposażyć swój zakład, by unowocześnić zarówno swoje produkty, jak i zmniejszyć koszt oraz czas potrzebny do ich wytwarzania. Całkowicie nowym i wschodzącym projektem są też **Targi Optyczne OPTYKA** – rezultat owocnej współpracy pomiędzy Międzynarodowymi Targami Poznańskimi, a Krajową Rzemieślniczą Izbą Optyczną. To miejsce spotkań producentów i dystrybutorów opraw okularowych, szkieł i soczewek, komponentów i akce-

soriów, wyposażenia salonów i zakładów optycznych. Znajdzie się jeszcze coś dla miłośników i fanów gier komputerowych oraz towarzyskich. Dla nich obowiązkowym punktem odwiedzin są z całą pewnością znane od kilku lat targi **Targi Multimediów i Rozrywki Poznań Game Arena**, które zamykają kalendarz wydarzeń targowych w listopadzie.

W grudniu targi poznańskie zapraszają Poznaniaków, i nie tylko, do zapoznania się z bogatą ofertą dzieł sztuki oraz prac artystycznych podczas **V Festiwalu Sztuki i Przedmiotów Artystycznych**. Zgromadzone tutaj przedmioty cieszą oczy każdego miłośnika oraz kolekcjonera sztuki. To także znakomite miejsce, aby dokonać zakupów prezentów świątecznych.

Najbliższe jesienne i zimowe miesiące zapowiadają się znakomicie. Organizatorzy Międzynarodowych Targów Poznańskich są przekonani, że zakres tematyczny prezentowanej oferty na kolejne półrocze 2008 roku spełni oczekiwania wszystkich zwiedzających.

**Tekst oraz zdjęcia:
Międzynarodowe Targi Poznańskie**

**Nagroda za najlepszy hotel
wybrany przez wystawców
MTP w 2004r.**

Hotel Ossowski położony jest w kompleksie leśnym na skraju Puszczy Zielonki, w miejscowości Kobylnica, oddalonej 12 km od centrum Poznania, leżącej na Szlaku Piastowskim, przy drodze nr 5 (E261) Poznań - Gniezno.

Dogodne położenie, niewątpliwe walory krajobrazowe oraz 4 bogato wyposażone sale sprawiają, że nasz obiekt jest miejscem, które idealnie nadaje się do organizacji wszelkiego rodzaju przyjęć, uroczystości rodzinnych, bankietów, bali, imprez firmowych, a także szkoleń i konferencji.

Do Państwa dyspozycji oddajemy:
72 komfortowo wyposażone pokoje
Restaurację, Drink Bar
4 w pełni wyposażone sale konferencyjne,
Ogródki letnie, Bilard, Parking.

Zapewniamy profesjonalne
przygotowanie i obsługę imprez.



HOTEL

Ossowski

RESTAURACJA

Kobylnica k/Poznania • ul. Dąbrówki 1
tel. 061 815 81 00 • fax 061 815 81 88
e-mail: recepja@hotel-ossowski.com.pl





Poznań

Poznań jest miejscem organizacji
Konferencji Narodów Zjednoczonych
w Sprawie Zmian Klimatu.
1 - 12 grudnia 2008

Poznań. Tu warto żyć.

www.poznan.pl

COP 14 w Poznaniu

Poznań został wybrany, jako miejsce organizacji XIV Sesji Konferencji Stron Ramowej Konwencji Organizacji Narodów Zjednoczonych w sprawie Zmian Klimatu oraz miejsce obrad Czwartej Sesji Stron Protokołu z Kioto. Konferencja Narodów Zjednoczonych w sprawie Zmian Klimatu odbędzie się w dniach od 1 do 12 grudnia 2008 roku na terenie Międzynarodowych Targów Poznańskich. Jej organizatorami są: Organizacja Narodów Zjednoczonych i Rząd Polski.

Konferencja Klimatyczna – tak powszechnie określa się te spotkania – to międzynarodowe wydarzenie na szczeblu rządowym, któremu towarzyszy duże zainteresowanie światowej opinii publicznej i mediów.

Z szacunków Sekretariatu Konwencji wynika, że w Poznaniu oczekiwane obecności delegacji rządowych z ponad 190 krajów, przedstawicieli międzynarodowego środowiska naukowego, wybitnych i sławnych światowych osobistości oraz licznie reprezentowanych przedstawicieli środowiskowych organizacji pozarządowych a łączna liczba oficjalnych uczestników przewidywana jest na poziomie od 6 do 10 tysięcy.

Poznań, przygotowuje się do tego bezprecedensowego wydarzenia od ponad roku, mając świadomość, iż jest to wielkie wyzwanie logistyczne, ale także ogromna szansa by sprawdzić się, jako

sprawnego organizatora wydarzeń najwyższej rangi.

Zadaniem Miasta w przygotowaniach do Konferencji jest przede wszystkim dbanie o komfort pobytu w Poznaniu uczestników Konferencji: opracowujemy i realizujemy system

wy, spektakle, a także różnorodne propozycje wycieczek po mieście i okolicach, spotkają się z życzliwym przyjęciem uczestników konferencji a nasze miasto i jego klimat pozostaną na długo w sercach gości. Poznań to urzekająca atmosferą, bogate historią i tradycją przyjazne środowisko miasto otwartych i życzliwych ludzi. Chcemy, by takie właśnie wrażenia zabrali z Poznania konferencyjni goście.

Konferencja Klimatyczna ONZ to główny powód, dla którego rok 2008 ogłoszony został w naszym mieście „Rokiem Klimatu i Środowiska”.

Inicjatywa „Rok Klimatu i Środowiska” aktywizuje mieszkańców Poznania do uczestnictwa w przedsięwzięciach i wydarzeniach promujących proekologiczne postawy. Ich lista jest bardzo długa, obejmuje wiele atrakcyjnych imprez takich jak koncerty, happeningi, konkursy a także cykle spotkań i wykładów. Duże zainteresowanie, którym cieszą się wśród poznańców ekologiczne projekty świadczą o tym, że w Poznaniu

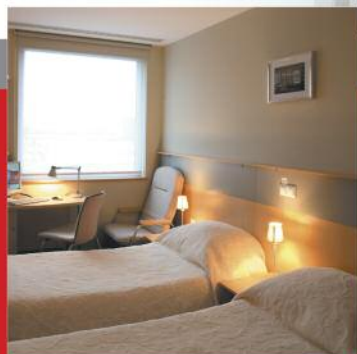
szczególna troską otaczamy środowisko, w którym żyjemy. Wierzymy, że wspólnie tworzymy tu dobry klimat. Dobry klimat do rozmów o środowisku.

**Materiał przygotował:
Miejski Zespół ds. Organizacji
Światowej Konferencji Klimatycznej
Urząd Miasta Poznania**



wolontariatu, zapewniamy bezpłatny publiczny transport dla gości a także przygotowujemy bogaty i różnorodny program kulturalny i turystyczny, który pomoże gościom poznać naszą kulturę, uroki miasta i regionu.

Wierzymy, że przedstawione propozycje, wśród których są liczne koncerty muzyki klasycznej i rozrywkowej, wysta-



- * klimatyzowane, komfortowe pokoje, z łazienką, TV – SAT, telefonem
- * **komputer osobisty z bezpłatnym dostępem do Internetu i monitorem LCD w każdym pokoju**
- * elegancka restauracja – Rosso Nero Ristorante oraz bar
- * klimatyzowane sale konferencyjno – bankietowe z bezpłatnym WiFi
- * podziemny garaż oraz parking
- * dogodna lokalizacja – blisko centrum miasta i tras międzynarodowych

bezpłatnie dla Gości:

WELLNESS CENTRE - basen, sauna, siłownia, jacuzzi

- * air-conditioned rooms with private bath, satellite TV and direct telephone
- * **personal computer with complimentary Internet access and flat screen LCD in every Guest room**
- * elegant restaurant – Rosso Nero Ristorante and bar
- * air-conditioned conference/banquet rooms, wireless Internet access
- * underground garage and car park
- * excellent location with easy access to the city centre and all highway connections

exclusively for our Guests – free of charge:

WELLNESS CENTRE – swimming pool, sauna, fitness club and jacuzzi

Poznań

ul. Lechicka 101
premium.poz@hotelsystem.pl

Wrocław

al. M. Kromera 16
premium.wro@hotelsystem.pl

Kraków

al. 29 Listopada 189
premium.krk@hotelsystem.pl

Katowice

OTWARCIE WIOSNA 2008 | OPENING SPRING 2008
ul. Szybowcowa / al. Górnośląska
premium.kat@hotelsystem.pl



www.hotelsystem.pl

Centrala | Head Office

tel.: +48 12 379 37 18, fax: +48 12 379 37 25
reservation@hotelsystem.pl, marketing@hotelsystem.pl

Infolinia | Infoline: +48 800 hotels (+48 800 468 357)

Aktualności

Nowy obiekt na Starym Rynku w Poznaniu

W miejscu gdzie rodzi się nocne życie Poznania, gdzie najchętniej spędza się wolny czas, odpoczywa i bawi do rana powstał nowy lokal – Barcode. Uwagę przykuwa ciekawy design tego miejsca a bogata karta alkoholi i cocktaili zachęca by zostać nieco dłużej. Szeroki uśmiech Barmana, możliwość podpatrzenia, jak przyrządza własne kompozycje lub światowe standardy zapowiada dobrą zabawę. Dobrą atmosferę tworzy się tutaj razem z gośćmi.

Barcode to również doskonałe miejsce na zamkniętą imprezę lub niezobowiązujące spotkanie biznesowe. Obiekt można wynająć wraz z ogródkiem letnim.

www.barcode-poznan.com.pl



Barcode



Wnętrze restauracji Vinoteka La Bodega

Stek wołowy z polędwicy hiszpańskiej podawany na 3 sposoby

Z sosem Gorgonzolla, zielonym pieprzem lub szpinakiem, baskijskie kanapeczki czy szynka iberyjska – to tylko niektóre z propozycji kulinarnych nowego miejsca na mapie restauracyjnej Poznania – **Vinoteki La Bodega**.

Obiekt zlokalizowany przy Starym Rynku jest miejscem gdzie wina można się nauczyć dzięki profesjonalnym degustacjom, atrakcyjnym lunchom czy promocjom. Doskonałym uzupełnieniem wieczoru przy lampce wina czy też spotkania służbowego jest paleta europejskich smaków proponowana w tamtejszym menu.

Vinoteka to również specjalistyczny sklep z winami, które nabyć można w eleganckim opakowaniu. W swojej ofercie posiada ponad 400 win z całego świata pochodzących z rodzinnych domów winiarskich gwarantujących jakość i tradycję zamkniętą w każdej butelce wina. 3 w 1 czyli restauracja, wine bar oraz sklep to w skrócie oferta tego miejsca.

www.bodega.pl

**PIZZE
ZA
CENĘ**

Na wynos **zawsze** gdy zamówisz telefonicznie
i odbierzesz w lokalu

W dostawie **we wtorki i środy**

W lokalu **codziennie**

telepizza®

Naszym sekretem jest ciasto

ul. Górecka 30 061 650 00 53

ul. Krzywoustego 72 061 872 10 44

ul. Strzyńskiego 29 061 828 82 00

ul. Królowej Jadwigi 51 061 833 10 21
(Multikino)

Pasja na talerzu

Od jakiegoś czasu coraz częściej odwiedzam poznańską restaurację i kawiarnię PIANO BAR znajdującą się w Starym Browarze. Polecona została mi przez znajomego, który twierdzi, że jego zagraniczni klienci uwielbiają spędzać tam każdą wolną chwilę. Restauracja przyciąga mnie swoją harmonią i niezwykle świeżością. Czas spędzony w niezwykle atmosferze sprawia, że na chwilę mogę się poczuć jak ktoś wyjątkowy.

Wielokrotnie zastanawiałam się, dlaczego tak często decyduję się właśnie na PIANO BAR. Wydaje mi się, że na niezwykle efekt, jaki udało się osiągnąć w samym centrum miasta składa się wiele detali, które tworzą całość. Zaczynając od wnętrza, które przypomina mi londyńskie i nowojorskie lounge i kluby jazzowe oraz ogródka na Dziedzińcu Sztuki Starego Browaru. Przy dźwiękach starannie dobranej muzyki, sącząc najbardziej wyszukane gatunki win, wyczuwam tutaj klimat Włoch. Za każdym razem obsługa, w sposób niezwykle kompetentny, a jednocześnie przyjazny prowadzi mnie przez jedyną w swoim rodzaju kulinarną przygodę. Nie ma miejsca na monotonię.

PIANO BAR został stworzony z myślą o ludziach, którzy dbają o swoje zmysły, lubią życie, ludzi, spotkania i spędzanie miłych chwil z przyjaciółmi, szukają miejsca, gdzie zatrzymuje się na chwilę czas i można złapać oddech od miejskiego życia...

Różnorodność dań zachęca, aby tu wrócić i za każdym razem spróbować nowych, niezwykle połączeń smakowych. Począwszy od homarów, z których PIANO BAR słynie, poprzez niezwykle rozbudowaną propozycję potraw ze świeżych ryb i sałat, a skończywszy na dobrym steku z jagnięciny nowozelandzkiej. Efekt zostaje osiągnięty dzięki niezwykle pasji... tworzenia nowych doznań dla ukojenia zmysłów, które jest wyzwaniem i dobrą zabawą.

Karta win jest bardzo rozbudowana. Niejeden z gości ze zdziwieniem odkryje swój nowy ulubiony szczep. Pamiętano również o konieserach dobrego koniaku i cygar, których tajniki produkcji poznawano na Kubie.

Jeśli nie mamy ochoty poszukiwać nowych doznań kulinarnych, z całą pewnością dostarczymy naszym zmysłom nowych bodźców, w postaci wernisażu, koncertu, spektaklu. Miłośnicy muzyki mają okazję odprężyć się podczas cyklicznych koncertów organizowanych w ramach festiwalu ERA JAZZU.

Lokalizacja na Dziedzińcu Sztuki Starego Browaru sprawia, że również BROWAR PUB utrzymany jest w niezwykle atmosferze i trafia do niego wyselekcjonowana grupa gości. Przyciąga ludzi ceniących dobrą zabawę, którzy zwracają uwagę na oprawę, jaką stanowi industrialne wnętrze i profesjonalni barmani oraz starannie dobrany repertuar. Pasjonaci poszczególnych gatunków muzycznych mają pewność, że usłyszą w dany dzień tygodnia swoje ulubione przeboje - od czarnych rytmów we wtorki, przez tropicana party i fiesta latino, po muzykę lat 60., 70. oraz 80. w piątki i soboty.

Warto pamiętać o tym niezwykle miejscu, jakim jest Restauracja Piano Bar, zwłaszcza podczas licznych imprez targowych. Przestronne i wygodne wnętrze, w którym widać dbałość o każdy detal, oraz odpowiednia obsługa tworzą doskonałą oprawę dla spotkań biznesowych i rozmów z kontrahentami. Zapewniam, że po wyczerpującym dniu, spędzonym na oglądaniu stoisk targowych, zmaganiach konkursowych i udzielaniu wielu odpowiedzi, każdy znajdzie w tym miejscu chwilę relaksu, w cudownej atmosferze nabierze sił do dalszych negocjacji biznesowych.

W Piano Bar muzycy grają ze smakiem, a kucharz gotuje jak z nut.





barcode

bogata oferta alkoholi i cocktaili

„Praca barmana wymaga specyficznych umiejętności i predyspozycji. Cierpliwość, uprzejmość, łatwość nawiązywania kontaktów to podstawa. Ważna jest również zdolność łagodzenia konfliktów oraz umiejętność zawieranie kompromisów. Jeśli dodamy do tego żelazne zdrowie i odporność psychiczną to mamy fundament, na którym można budować sukces w tym zawodzie.”

„Dzisiaj goście stają się bardzo wymagający, świadomi swoich oczekiwań, co nie pozwala stać w miejscu. Samodoskonalenie to nieodzowna część pracy barmana. Osobiście ciągle poszukuję nowości, próbuję łączyć smaki. Drinki molekularne czy sztuka flair urozmaicają ofertę Barcode. Barmaństwo to sztuka, która nigdy nie staje się nudna.”

„Każdy gość stanowi wyzwanie, okazję do zaprezentowania całej gamy swoich umiejętności. Za barem w Barcode nie czeka przypadkowy człowiek. Czekam na Państwa ja, z uśmiechem i z przekonaniem, że uda nam się razem stworzyć niesamowitą atmosferę i wyjątkowy klimat. Dołożę wszelkich starań by czuli się tu Państwo dobrze i chcieli do nas wracać.

*Najczęściej jest tak, że coś niezwykłego tworzy się całkiem niedaleko...
Drodzy goście
Do zobaczenia w Barcode.”*

Michał Kalęba
Barman Barcode

www.barcode-poznan.pl





barcode

znakomita lokalizacja – Stary Rynek
oryginalny design
bogata karta alkoholi i cocktaili
możliwość organizacji imprez zamkniętych z cateringiem

barcode

Stary Rynek 53
61-772 Poznań

informacja i rezerwacja +48 668 091 009
+48 664 770 290

maciej.barcode@wp.pl
www.barcode-poznan.pl



Poznaj smak wina

Bodega Marqués już od 10 lat zaprasza do miejsc, w których można stać się znawcą wina albo wytrawnym koneserem. Profesjonalne degustacje, prowadzone przez producentów i enologów, specjalne oferty miesiąca na wybrane wina, kulinarne ciekawostki – to tylko przedsmak oferty naszego lokalu: 3 w 1 czyli restauracji, wine baru oraz winoteki – specjalistycznego sklepu z winami.

Oferujemy ponad 400 win z całego świata, wybrane alkohole mocne (grape, koniaki, likiery), wydawnictwa branżowe, akcesoria, szkło i szereg innych, ciekawych produktów. Szeroka oferta trunków pochodzących z najznamienitszych domów winiarskich z całego świata pozwala zaspokoić oczekiwania i wymagania naszych Klientów. Łączymy doskonałej jakości wina i eleganckie opakowania, czasem bowiem wino potrzebuje odpowiedniej oprawy, która go nie zdominuje, lecz doda szlachetności. Wino nie musi być drogie, nie musi być wybitne, najważniejsze aby było ciekawe. Uważamy, że to wystarczy. W swojej ofercie posiadamy wina ciekawe i absolutnie wyjątkowe na winnej mapie świata.

Ale nie samym winem człowiek żyje! Proponujemy paletę europejskich smaków, począwszy od baskijskich kanapeczek i szynki iberyjskiej a na kotlecikach jagnięcych z nutą mięty w warzywach confit skończywszy. Umiejętne połączenie prostych ale jakże smacznych dań kuchni europejskiej z lampką wybornego wina sprawia, że do Vinoteki chce się wracać!

Wyjątkowy i niepowtarzalny klimat tych miejsc pozwala na chwilowe oderwanie się od codzienności, a picie wina staje się czymś spontanicznym i nieskomplikowanym, nawet dla stawiających dopiero pierwsze kroki w tej dziedzinie.

Zapraszamy Państwa na spotkanie z pasjonującą winną przygodą, bo Vinoteka La Bodega to:

- ponad 400 win uznanych producentów, wybrane alkohole mocne
- 3 w 1: restauracja, wine bar, winoteka
- wysoki poziom adrenaliny dzięki sportowym transmisjom na żywo
- specjalne oferty miesiąca na wina wybranych producentów
- degustacje (również na życzenie Klientów)
- spotkania firmowe
- atrakcyjne lunche firmowe
- kameralna muzyka



Bodega Marqués

Vinoteka La Bodega

Bodega Marqués Sp. z o.o.

Vinoteka La Bodega

Poznań, Stary Rynek 92

tel. 061 853 65 97

Zapraszamy od poniedziałku do soboty w godz. 10.00–24.00
w niedzielę w godz. 12.00–24.00



Aktualności

„Fotogalerie.com.pl” w budynku starej drukarni

W dniach 26.09–2.10.2008 w budynku starej drukarni przy Rondzie Kaponiera będzie można zobaczyć Internetową Galerię Fotografii. Wystawa ma na celu promocję sztuki fotografii i zachęcenie widza do obcowania z nią w swoich domach i miejscach pracy.



Szymon Brodziak

„Fotogalerie.com.pl” to prezentacja fotografii duchem szalonej i roztropnej, w formie ekscentrycznej i klasycznej, fotografii różnorodnej, jednak przede wszystkim niezwykłej i inspirującej. Na wystawie zostaną zaprezentowane w oryginalnej formie prace wybitnych artystów.

Chcielibyśmy, aby rynek fotografii w Polsce rozwijał się tak dynamicznie, jak to ma miejsce na świecie. Marzy nam się, aby fenomen fotografii, jej siła, nowoczesność i wyrazistość, zostały docenione przez architektów, projektantów wnętrz, ale przede wszystkim przez Was – gości naszej galerii „Fotogalerie.com.pl” – zaprasza kurator wystawy, Pan Bartosz Krüger

bartosz@fotogalerie.com.pl



Michael Loos

Kolejna edycja weekendowych zajęć z aqua aerobiku w Hotelu System PREMIUM rusza już 13 września

Aqua aerobic to ćwiczenia w wodzie w postaci prostych choreografii przypominających aerobik. Efekty i atrakcyjność aerobiku wodnego jest znana nie od dziś, woda stawia trzy razy większy opór niż powietrze, nie obciążając jednocześnie stawów i kręgosłupa. Angażowane są wszystkie grupy mięśniowe, a ćwiczenia są bardzo bezpieczne i efektywne. W zajęciach mogą uczestniczyć osoby w każdym wieku i o różnym poziomie sprawności fizycznej – nie trzeba umieć pływać aby brać udział w zajęciach. Już po pierwszych zajęciach można poczuć pozytywne odprężenie i chęć do dalszych ćwiczeń. Zajęcia odbywają się w soboty o godzinie 11.00 w hotelowym WELLNESS CENTRE, w kameralnym gronie.

www.hotelsystem.pl



Basen w Hotelu System PREMIUM



Piątkowy Targ Rybny

Szwedzki stół dla prawdziwych koneserów



Wybór świeżych ryb, stacja sushi, zupy rybne, sałatki i przystawki a la fusion oraz przysmaki prosto z woka. Na deser rozpyływające się w ustach specjały.

Zapraszamy w każdy piątek od 18: 00 do 22:30

119 złotych za osobę

Zniżki dla dzieci



Klub WTC Poznań Nowe firmy członkowskie

Hotel Polonez usytuowany w centrum miasta, w otoczeniu zieleni, nieopodal osoblubnych ulic Starego Rynku, jest idealnym miejscem dla biznesmenów i turystów.

Dobra lokalizacja, miła atmosfera i wysoki standard obsługi gwarantują wygodny i przyjemny pobyt.

Oferujemy 8 klimatyzowanych sal wielofunkcyjnych mogących pomieścić do 450 osób, wyposażonych w: rzutnik multimedialny, rzutnik folii, ekran, TV, video, flip-chart, laptop, komputer, nagłośnienie, mikrofon, dostęp do internetu.

Hotel ORBIS Polonez Poznań

Al. Niepodległości 36

61-714 Poznań

tel. + 48 61 864 71 00, fax + 48 61 852 37 62

e-mail: polonez@orbis.pl

www.orbis.pl, www.orbisonline.pl

Osoba kontaktowa: Jakub Adamowicz – dyrektor hotelu



Czerogwiazdkowy Hotel Mercure Poznań, położony w samym centrum miasta, w bliskim sąsiedztwie Międzynarodowych Targów Poznańskich, łączy w sobie nowoczesny wystrój wnętrz oraz elementy nawiązujące do muzycznych tradycji Poznania. Profesjonalny, zawsze uśmiechnięty personel, zapewnia Gościom kompleksową obsługę na najwyższym poziomie podczas pobytu w hotelu oraz przy organizacji każdego rodzaju przedsięwzięcia: konferencji, bankietu, imprezy firmowej, koktajlu czy przyjęcia.

Mercure Poznań to miejsce stworzone dla biznesu. Tutaj każdy Gość poczuje się wyjątkowo, a jednocześnie swobodnie. Restauracja „Brasserie de l’Opera” wyróżnia się szczególną atmosferą, a szeroki wybór dań oparty jest na smakach kuchni wielkopolskiej, polskiej i międzynarodowej. Położenie hotelu, w samym sercu stolicy Wielkopolski – tuż przy Rondzie Kaponiera, w sąsiedztwie Opery, Filharmonii, a także niedaleko historycznej części miasta sprawia, że miejsce to jest idealne zarówno dla osób odbywających podróże biznesowe, jak i turystyczne. Mercure Poznań należy do największej grupy hotelowej w Polsce, Orbis S.A. Mercure, gościnność, która uczyni każdy pobyt unikalnym!

Mercure Poznań

ul. Roosevelta 20

60-829 Poznań

tel. + 48 61 855 80 00, fax + 48 61 855 89 55

rez.mer.poznan@orbis.pl

www.orbis.pl, www.mercure.com

Osoby kontaktowe: Ewa Leszek – general manager

Anna Gofembska – sales & marketing manager



Oferty współpracy

WTC Turku, Finlandia

LSK-MACHINE OY – producent maszyn do obróbki metalu; falcówki, line do obróbki blachy, odwijarki, prostowarki poszukuje nowych rynków zbytu.

W/81/09/2008

MAMETEK OY – produkty dla przemysłu stoczniowego. Firma poszukuje materiałów i stali.

W/82/09/2008

Czechy

VÚHŽ a.s. – dostawca dla sektora motoryzacyjnego, metalurgicznego i inżynierskiego; oferuje współpracę w obszarze dostaw odśrodkowo odlewanych półproduktów dla armatury. Posiada bogate doświadczenie w dostawach półwyrobów dla armatury, np. półprodukty kulowych zaworów, uszczelki, kołnierzy, produkcję rur.

W72/06/2008

Mołdawia

SRL „COSMOSTAR” – producent mebli na wymiar; handel detaliczny, również meble biurowe, krzesła. Firma poszukuje dostawców mebli biurowych oraz krzesel.

SRL „MOBILIER Novator” – produkcja mebli, handel detaliczny, meble kuchenne, ogrodowe, altanki, drewniane wyposażenie placów zabaw. Firma poszukuje dostawców komponentów do produkcji mebli.

Łotwa

SAIMNIEKS SERVISS SIA – firma handlowa, sieć sprzedaży materiałów budowlanych. Firma poszukuje producentów wyrobów z blachy profilowanej.

SIA K61/05/2008

Word Trade Center Poznań jest organizatorem branżowych imprez towarzysko-biznesowych BIZNES MIXER

**Mają one na celu pomoc w nawiązywaniu
bezpośrednich kontaktów handlowych
przez polskich przedsiębiorców
z firmami zagranicznymi.**

**Spotkania te odbywają się w Paw. 5
(siedziba WTC Poznań)
przy okazji imprez targowych MTP.**

**Wstęp jest bezpłatny
Najbliższe spotkania:**

International FOOD Business Mixer

16 września 2008, godz. 17.00

Polish-Norwegian TOUR SALON Business Mixer

17 października 2008, godz. 18.00

Polish-Swiss POLEKO Business Mixer

28 października 2008, godz. 17.30

Aktualności

Muzyczny tydzień w restauracji Mosaica

Mieszcząca się w ****ibb Andersia Hotel, restauracja muzyczna Mosaica, zaprasza na wieczory przy muzyce na żywo – koncerty fortepiano- we w każdy wtorek, środę i czwartek. Godz. 19.30–20.00. Koniec tygodnia to roztańczone piątki z DJ Freakiem i sobotnie seanse filmowe. Restauracja muzyczna Mosaica to cztery przestrzenie, które tworzą kolorowy świat czterech klimatów. To zaskakująca mieszanka kultur i mozaika kulinarna. Wnętrze nawiązuje do idei mozaiki – znanej od starożytności formy ekspresji plastycznej, która została wykorzystana do przedstawienia morskiej głębi, żaru tropików, wiatru i piasku w formie architektonicznych przestrzeni. Każda z nich tworzy część układanki, której centralnym punktem jest podest z zabytkowym fortepianem marki C. Bechstein. W Lobby i Foyer Hotelowym można zobaczyć wystawę ciągłą fotografii z Hiszpanii oraz wystawę The Bombay Sapphire Designer Glass – czynną w dniach 9.09–30.09.
www.andersiahotel.pl



Wnętrze restauracji Mosaica



Zabytkowe piwnice Post-Office Cafe

Post-Office Cafe & Restaurant

W bezpośrednim sąsiedztwie ratusza na poznańskim Starym Rynku, w dawnych kamienkach budniczych powstało miejsce, które łączy w sobie kawiarnię, galerię i pocztę. Nastrojowe sale restauracyjne i nocny bar znajdują się w zabytkowych piwnicach, w których zachowały się sklepienia kolebkowe i gotyckie mury obwodowe. Post-Office Cafe jest doskonałym miejscem zarówno na śniadania, lunchy, jak i kolacje biznesowe i spotkania towarzyskie. Lokal otwarty jest do późnych godzin nocnych.
Kontakt: tel. +48 61 670 64 48, +48 512 227 927

Oktoberfest 2008

Novotel Poznań Centrum zaprasza na spotkania przy bawarskiej biesiadnej muzyce na żywo – OKTOBERFEST. Od strony kulinarnej zagwarantowane są nie mniejsze atrakcje: m.in. Bratwurst, Weisswurst, Kartoffelsalat, precelki, frankfurterki, frykadunki i oczywiście niemieckie piwo „Paulaner”.

OKTOBERFEST rozpoczyna się co wieczór od godziny 18.00 w dniach 20.09–05.10.

www.novotel.com



Oktoberfest

Restauracja inna niż wszystkie...



Restauracja Czerwony Fortepian
ul. Wronecka 18 (wejście od ulicy Mokrej)
61-763 Poznań • Tel. 061 852 01 74
Zapraszamy codziennie od godziny 12:00
www.czerwony-fortepian.pl
ola@czerwony-fortepian.pl



RESTAURACJA



**CZERWONY
FORTEPIAN**

Polecamy dania kuchni śródziemnomorskiej:
• świeże homary • ostrygi • grillowane tigery

A dla smakoszy kuchni polskiej proponujemy:
• kaczkę w sosie żurawinowym
• gicę cielęcą w sosie rozmarynowym
• królika duszonego w warzywach

Zapraszamy na:
• Spotkania biznesowe
• Zamknięte imprezy firmowe
• Lunchy
• Wieczory przy muzyce na żywo

Restauracja Czerwony Fortepian



Zapewniamy obsługę imprez plenerowych, przyjęć firmowych i prywatnych.

Spacer Traktem Królewsko-Cesarским

Wędrując śladami królów i cesarzy, którzy upodobali sobie Poznań, zobaczyć można szereg pamiątek, które po sobie zostawili. Trakt prowadzi z odległej przeszłości prosto do współczesnego miasta, tętniącego życiem i czekającego na gości – jedyne miasta w Polsce, które gości po królewsku i cesarsku! Spacer Traktem proponujemy zacząć na Ostrowie Tumskim, a następnie poprzez Stary Rynek i Plac Wolności przejść do Dzielnicy Zamkowej. Właśnie na tej trasie koncentrują się najciekawsze zabytki miasta, świadczące o jego niezwykle burzliwej historii.

Wycieczkę każdy może zorganizować indywidualnie, zapatrując się wcześniej w bezpłatny folder, lub kupując przewodnik „Trakt Królewsko-Cesarский” (Wydawnictwo Miejskie). Materiały są dostępne w punktach informacji turystycznej. Szczegółowe informacje można uzyskać na stronie www.poznan.pl/trakt

Zacznijmy więc spacer...

Ostrów Tumski to wyspa położona między Wartą a Cybiną. Właśnie tu – zgodnie z legendą – bracia Lech, Czech i Rus spotkali się ponownie po wielu latach i postanowili upamiętnić to wydarzenie założeniem grodu Poznań.

Ostrów Tumski stał się siedzibą pierwszych władców Polski. Tu Mieszko I zbudował swoje palatium (www.poznan.pl/palatium), tu najprawdopodobniej odbył się chrzest Polski w 966

Polski – ufortyfikował miasto tak potężnie, że wprowadziło ono w podziw cesarza niemieckiego Ottona III, który przemierzał Poznań na drodze swojej pielgrzymki do grobu św. Wojciecha w Gnieźnie. O znaczeniu tego miejsca świadczą słowa papieża Jana Pawła II: „Tu poczęła się polska państwowość”.

Katedra poznańska (www.katedra.archpoznan.org.pl) jest najstarszą nekropolią władców polskich. W podziemiach spoczywa 3 królów i 5 książąt z dynastii piastowskiej. Mieszko I i Bolesław Chrobry pochowani zostali w Złotej Kaplicy, na którą zużyto 14 kg cennego kruszcu.

Nazwa **Wzgórza Przemysła**, na którym wznosi się **zamek królewski**, pochodzi od imienia Przemysła II, koronowanego na króla Polski w 1295 roku w katedrze gnieźnieńskiej. Obrał on, jako główną siedzibę właśnie Poznań, rozbudował zamek na Wzgórzu, który przez następne wieki gościł wiele koronowanych głów. Jako pierwszy władca przyjął za swój herb orła białego w złotej koronie na czerwonym tle. Od owego herbu wywodzi się dzisiejsze godło Polski i polskie barwy narodowe.

Dzisiejsza skromna bryła zamku jest wynikiem wielokrotnych wojen i pożarów, które nawiedzały Poznań.

Na **Starym Rynku** wznosi się jeden z symboli Poznania – **Ratusz**, dziś Muzeum Historii Miasta Poznania (www.mnp.art.pl). Na jego fasadzie widnieją wizerunki królów i książąt z dynastii Piastów i Jagiellonów, bohaterów i mędrców świata antycznego oraz personifikacje cnót. Jednak największym zainteresowaniem cieszą się określone w kronikach „urządzeniem błazeńskim” koziołki. Pierwsza para pojawiła się już w 1551 roku. Legenda mówi, że koziołki uciekły spod rzeźnicz-

go noża z ratuszowej kuchni wprost na wieżę, gdzie dały popis zaciętej walki.

Niedaleko Starego Rynku wznosi się **zespół obiektów jezuickich**. Dawne kolegium, które dziś jest siedzibą Urzędu Miasta. Jego pierwszym rektorem był ks. Jakub Wujek – autor przekładu biblii na język polski. Do znamienitych gości w budynku zaliczyć należy: Fryderyka Chopina i Napoleona Bonaparte. Cesarz gościł w Poznaniu czterokrotnie, podczas swojej wizyty w roku 1806 za siedzibę obrał sobie właśnie Kolegium Jezuickie, tym samym uczynił z Poznania stolicę Europy.

Kościół farny jest przykładem miastrowskiego baroku. Słynie z bogato dekorowanego wnętrza oraz z koncertów granych na organach Ladegasta. Wspaniały instrument, posiada ponad 2500 piszczałek.

Przechodząc dalej w kierunku Placu Wolności mijamy **Hotel Bazar**. Stał się on centrum polskiego życia towarzyskiego i kulturalnego okupowanego przez Prusaków Poznania. Właśnie w tym miejscu zrodziła się pozytywistyczna idea pracy organicznej, która odrzucała walkę zbrojną z zaborcą, a zakładała pielęgnowanie polskiej tradycji, kultury, języka oraz rozwój polskiej przedsiębiorczości. W grudniu 1918 roku gościem hotelu był Ignacy



Fara i dawne kolegium jezuickie Fot. D. Krakowiak
roku. W 968 roku założono pierwsze biskupstwo oraz zbudowano pierwszą katedrę na ziemiach polskich. Bolesław Chrobry – pierwszy koronowany król



Biblioteka Raczyńskich

Fot. D. Krakowiak



Hotel Bazar

Fot. A. Jabłońska

biłoteką publiczną, otwartą w 1829 roku. Ten klasycystyczny gmach z imponującą kolumnadą to dzisiaj najstarsza czynna i jedna z największych publicznych bibliotek w kraju.

W XIX wieku, kiedy miasto było pod zaborem pruskim, zostało otoczone pierścieniem fortyfikacji. Powstała w ten sposób twierdza należała do największych tego typu obiektów w Europie. Na początku XX wieku zlikwidowano jej umocnienia. Na ich miejscu zorganizowano pas zieleni otaczający miasto zwany Ringiem Stübbena oraz reprezentacyjną **Dzielnicę Zamkową**. Na jej terenie zlokalizowane zostały siedziby pruskich urzędów oraz instytucji nauki i kultury. Jej centralną część stanowi obecny plac Mickiewicza otoczony gmachami Teatru Wielkiego, Uniwersytetu i Zamku.

Zamek Cesarski (www.zamek.poznan.pl) był ostatnim tego typu obiektem wybudowanym w Europie. Był majestatyczną siedzibą cesarza Wilhelma II. Zamek jest przykładem wielkiej rozrzutności władcy. Kosztującą fortunę siedzibę, cesarz odwiedził jedynie dwa razy. Po odzyskaniu niepodległości budynek stał się rezydencją prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej oraz siedzibą Uniwersytetu Poznańskiego.



Zamek

Fot. A. Jabłońska

W tym czasie zorganizowano na Uniwersytecie tajny kurs kryptologiczny, którego uczestnicy Rejewski, Różycki i Zygalski przyczynili się do złamania kodu „Enigmy”. Przed Zamkiem stoi pomnik poświęcony naukowcom.

Zapraszamy Państwa do Poznania na spacer Traktem Królewsko-Cesarskim. To znakomita okazja dla wszystkich, którzy chcą zapoznać się z polską historią, tradycją i kulturą w miejscu, gdzie mają one swoje korzenie.

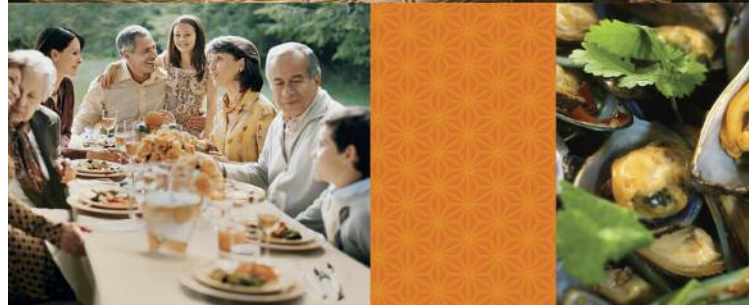
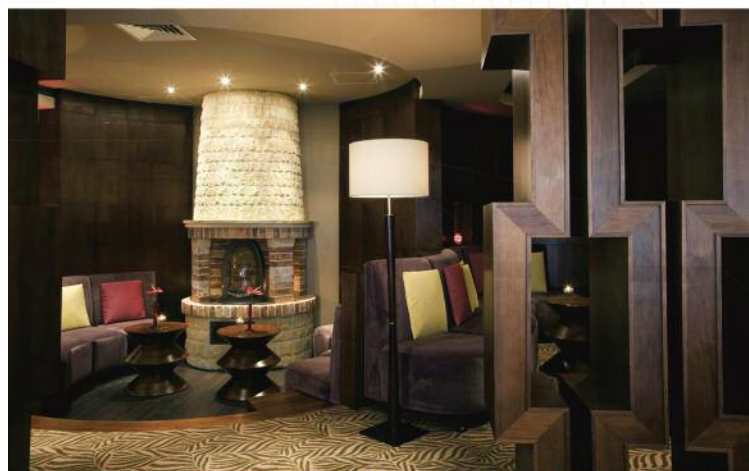
**Na podstawie materiałów
Biura Programu „Trakt Królewsko-Cesarski”
UM Poznań**

Paderewski. Po jego płomiennej przemowie wygłoszonej z balkonu hotelowego, wybuchło w mieście powstanie, które zakończyło się sukcesem i dzięki któremu Wielkopolska została włączona do odradzającego się po I wojnie światowej państwa polskiego.

Niedaleko Bazaru wznosi się **Biblioteka Raczyńskich** (www.bracz.edu.pl). Budynek ufundowany przez wielkiego poznańskiego społecznika – hrabiego Edwarda Raczyńskiego był pierwszą na polskich ziemiach biblioteką publiczną, otwartą w 1829 roku. Ten klasycystyczny gmach z imponującą kolumnadą to dzisiaj najstarsza czynna i jedna z największych publicznych bibliotek w kraju.



Najlepszy przepis na niedzielny obiad



Składniki:

16 przystawek
10 dań głównych
10 deserów
7 rodzajów napoi
Wino białe i czerwone
Szampan do smaku
Wielu pomocnych kelnerów
Wyselekcjonowani kucharze
90 miejsc

Czas przygotowania:

0 minut

Czas trwania:

Od 12:30 do 17:00

Wszystko za **130 PLN**
od osoby

Dzieci do lat 6 gratis,
do 12 lat – 50%

Sposób przygotowania:

Zaprosz rodzinę, znajomych i przygotuj się na niezapomniane chwile ucztowania bez potrzeby gotowania.

Dzieci zostaw pod naszą opieką w kolorowym kąciku zabaw.

Wszystkie potrawy przyprawiamy muzyką na żywo i przytulną atmosferą, aby Twoja niedziela wypełniona była samymi przyjemnościami.

FUSION

Sheraton
Poznan
HOTEL

Rezerwacja stolików (61) 655 2000
gss.poznan@sheraton.com
www.sheraton.pl/poznan



WTC Poznań is a member of the World Trade Centers Association

SWITCH ON TO POLAND

MATCHMAKING | SOURCING | TRANSLATION | ASSISTANCE | ACCOMMODATION | WTC POZNAŃ CLUB | CONFERENCES

KOJARZENIE | EXPORT | TŁUMACZENIA | BADANIA | KLUB WTC POZNAŃ | NOCLEGI | KONFERENCJE



Nasze usługi

- Poszukiwanie partnerów handlowych, organizacja spotkań biznesowych
- Klub WTC
- Organizacja i obsługa misji handlowych
- Zakładanie przedsiębiorstw
- Wynajem pomieszczeń biurowych
- Nowoczesne Centrum Konferencyjne
- Noclegi, programy turystyczne

Our services

- Matchmaking
- WTC Club
- Trade Missions
- Establishing of subsidiaries
- Office space to let
- Modern Conference Facilities
- Accommodation, tourist programs

Restauracja • Kawiarnia



Urocze miejsce łączące polską tradycję
z francuska delikatnością
i włoska elegancją



61-771 Poznań
ul. Murna 3a (róg ul. Koziej)
tel. 061 851 86 64

Organizujemy

- kolacje biznesowe
- obsługa konferencji
- imprezy plenerowe
- dostawa obiadów i kanapek na stoiska targowe-catering

Nad satysfakcją naszych Gości czuwa starannie dobrany personel.

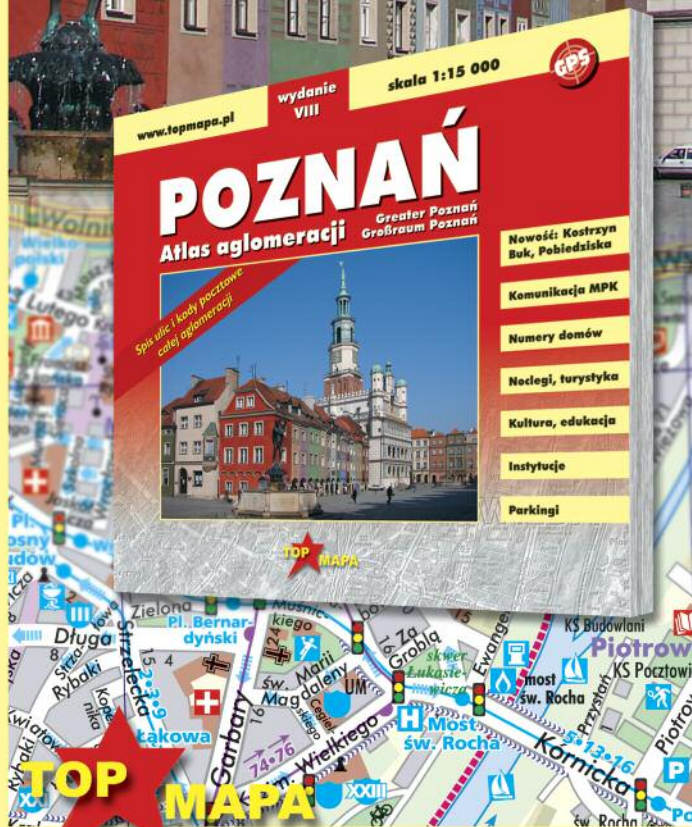
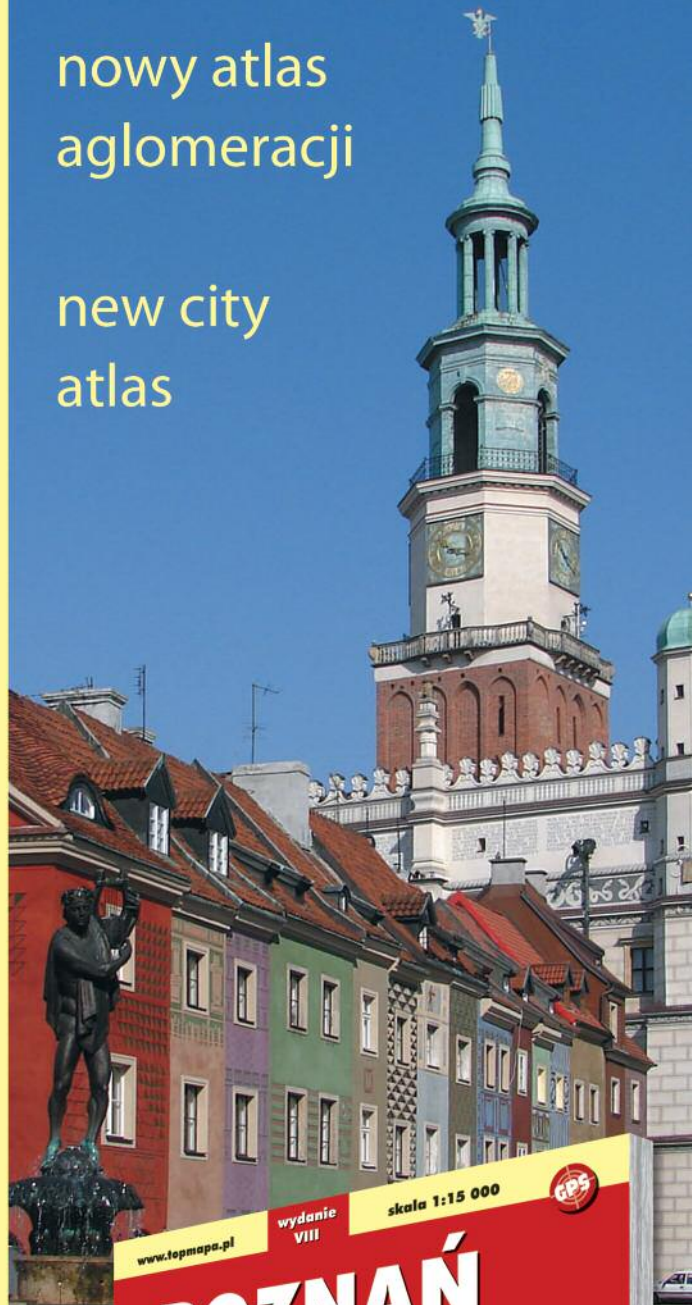
Służymy radą gdzie zorganizować przyjęcie:
w zabytkowych salach pałaców i dworców,
salach konferencyjnych i w innych atrakcyjnych wnętrzach.

Jesteśmy otwarci na indywidualne
i niekonwencjonalne
życzenia i pomysły naszych Gości.

fax 061 855 35 40
www. pieprzwanilia.pl
biuro@pieprzwanilia.pl

nowy atlas
aglomeracji

new city
atlas



wydanie ósme
the eight edition



Pomysł na wycieczkę w okolicy Poznania

Szlak kościołów drewnianych wokół Puszczy Zielonka

Puszcza Zielonka – kompleks leśny położony na północny wschód od Poznania, poza bogactwem przyrody (istniejący Park Krajobrazowy oraz 5 rezerwatów przyrody) i ponad 500 km oznakowanych ścieżek rowerowych, kryje w sobie historię 12 drewnianych kościółków. Usytuowane w małych miej-

scach, która stanowiła zaplecze naturalnego budulca, czyli drewna. Pokazuje więc jak bliskie było w dawnych czasach współistnienie człowieka ze środowiskiem naturalnym (lasem) oraz bezpośredni związek między kulturą a naturą. Kościółki, które możemy zwiedzać dzisiaj – wzniesione zostały w XVI-XIX w. To nie tylko obiekty sakralne, ale skarbnice historii, legend, cienie niesamowitych postaci związanych z nimi oraz dzieła sztuki, począwszy od gotyku, przez barok, po czasy współczesne.

Któż by pomyślał, że tytularnym proboszczem kościoła w Kicinie był sam Jan Kochanowski? I chociaż nie wiemy, czy kiedykolwiek był tutaj osobiście, duch czarnoleskiego poety unosi się nad tym miejscem i dodaje mu splendoru. Dziś Kicin znany jest z wielkanocnych misterii Męki i Zmartwychwstania Pańskiego.

Kościół w Rejowcu ufundował wnuk innego poety polskiego Mikołaja Reja – Andrzej – polityk za czasów króla Władysława IV. Jego zwłoki spoczywają w kościele w pobliskich Skokach. Do Wierzenicy przyjeżdżał romantyczny wieszcz Zygmunt Krasiński, gdzie odwiedzał swojego przyjaciela Augusta Cieszkowskiego – filozofa i społecznika. W krypcie w Uzarzewie spoczywa kilka pokoleń wybitnych wielkopolskich ziemian – Żychlińskich. Naprzeciw kościoła znajduje się ich pałac – obecnie muzeum przyrodniczo – łowieckie.

Jest jeszcze anielski ołtarz i zabytkowy obraz Matki Boskiej w Raczkowie, cudowny obraz Matki Boskiej w kościółku w Węglewie, który według legendy został przeniesiony z kaplicy pałacowej Bolesława Chrobrego na Lednicy. Dzieła sztuki posiada również kościół w Długiej Goślinie. Zawdzięcza je poznańskim benedyktyńkom, które uciekając przed zarazą, ukryły się właśnie tutaj.

Nie sposób jednak wyliczyć prymitywów wszystkich dwunastu kościółków. Trzeba je po prostu zobaczyć, poczuć zapach zakonserwowanego drewna, pochylić



Węglewo

głową. To lekcja chrześcijaństwa, historii i szacunku dla przeszłych pokoleń.

„Szlak kościołów drewnianych wokół Puszczy Zielonka” został przygotowany pod kątem turystyki samochodowej – korzysta z istniejącej sieci dróg. Pętla obejmująca dziewięć z tych ko-



Wierzenica

ściołów, przebiegająca wokół puszczy, liczy ok. 90 km. W przypadku wyjazdu z Poznania długość całej trasy obejmującej 12 obiektów wynosi około 130 km.

Więcej informacji: www.koscioly-drewniane.pl.

Tekst oraz zdjęcia
Związek Międzygminny „Puszcza Zielonka”
tel. 061 811 41 42
e-mail: turystyka@puszcza-zielonka.pl



Raczkowo

scowościach, przez lata służyły tylko ich mieszkańcom. Obecnie, za sprawą projektu dofinansowanego z Unii Europejskiej w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego oraz pracy gmin wchodzących w skład Związku Międzygminnego „Puszcza Zielonka”, bogactwo i klimat drewnianych kościołów są dostępne dla turystów.

Szlak kościołów drewnianych usytuowany jest wokół Puszczy Zielonka,



POZNAŃ 2008
ROK KLIMATU
I ŚRODOWISKA

Poznań

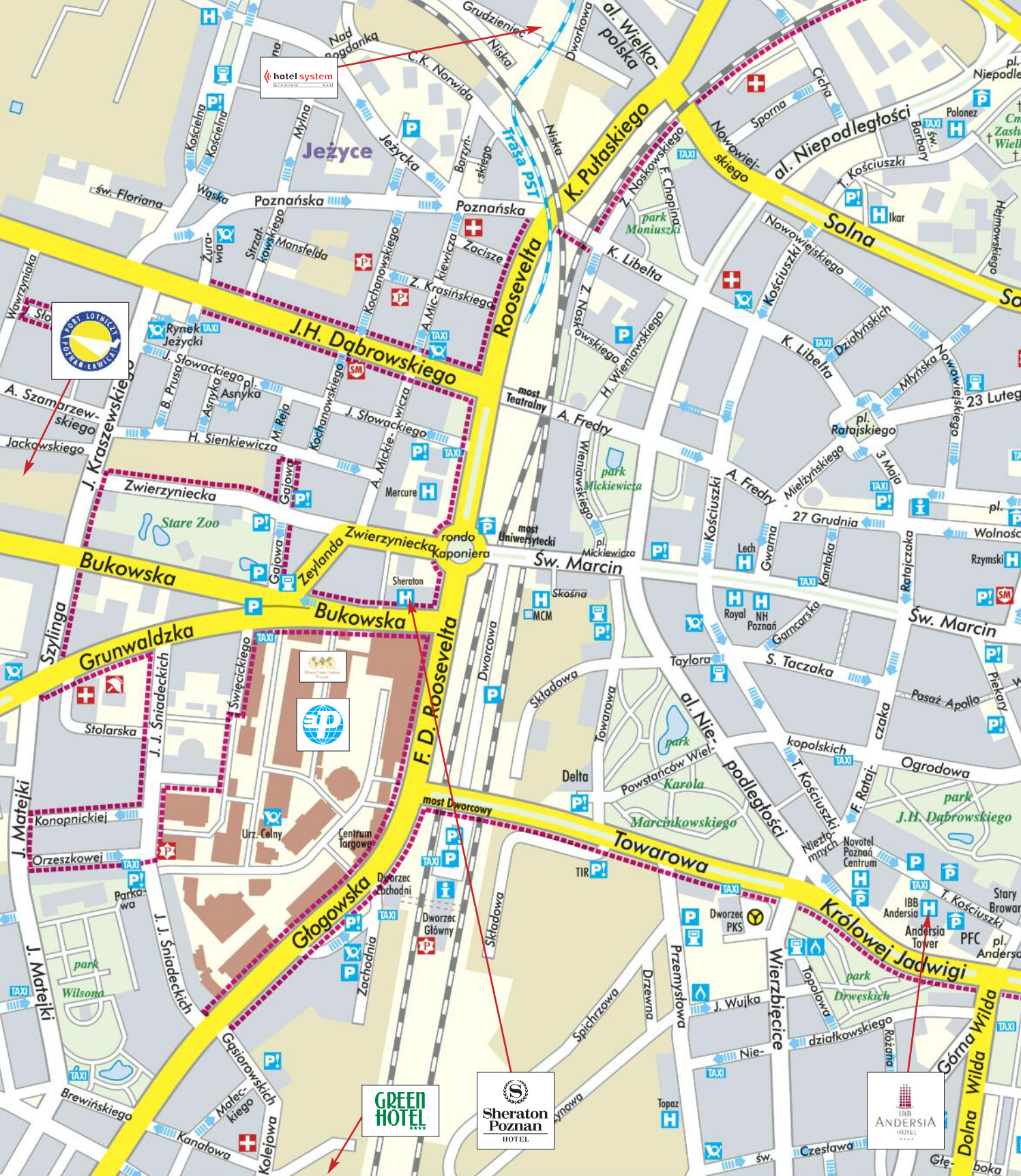
Poznań jest miejscem organizacji
Konferencji Narodów Zjednoczonych
w Sprawie Zmian Klimatu. 1 - 12 grudnia 2008

The City of Poznań is the host city
of the United Nations Climate Change Conference
1-12 December 2008
Poznań, Poland



Poznań. Tu warto żyć.

www.poznan.pl



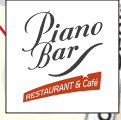
Centrum Poznania skala 1:10 000

- | | | |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Ulica tranzytowa Main thoroughfare Durchgangstraße Ulica główna Main street Hauptstraße | <ul style="list-style-type: none"> Pozostałe ulice, aleje Other streets, lanes Sonstige Straße, Kolonieweg Ulica jednokierunkowa One-way streets Einbahnstraße Strefa ruchu pieszego Pedestrian only Fußgängerzone | <ul style="list-style-type: none"> Strefa ograniczonego postoju Limited parking zone begrenzte Parkzeitzone Kolej Railway Eisenbahn Międzynarodowe Targi Poznańskie PIF-exhibition grounds Messegelände |
|--|--|---|





barcode



- | | | |
|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">  Zabudowa Buildings Bebauung  Teren przemysłowo-magazynowy Industrial area, goods yard Industrie- und Gewerbegebiet  Park, cmentarz Park, cemetery Park, Friedhof | <ul style="list-style-type: none">   Straż pożarna, szpital Fire station, hospital Feuerwehr, Krankenhaus   Policja, straż miejska Police, municipal police Polizei, Straßenwacht   Informacja turystyczna, poczta Tourist information, post office Touristische Information, Postamt | <ul style="list-style-type: none">   Parking strzeżony, parkingi Guarded car park, other car park Bewachter Parkplatz, sonst. Parkplatz   Stacje benzynowe, stacje gazowe Gas stations, LPG Tankstelle, LPG-Tanstelle   Postój taxi, hotel Taxi-rank, hotel Taxihaltestelle, Hotel |
|--|---|---|



www.mtp.pl

stan na: 25.08.2008

spotkaj przyszłość

PROGRAM WYSTAWIENNICZY

2009

- 20-23.01 **BUDMA** Międzynarodowe Targi Budownictwa
Centrum Budownictwa Sportowego
WINDOOR-TECH Targi Maszyn i Komponentów do Produkcji Okien, Drzwi, Bram i Fasad
- 03-06.02 **EPLA** Targi Przetwórstwa Tworzyw Sztucznych i Gumy
- 13-15.02 **Targi Sprzętu Jeździeckiego**
- 19-21.02 **POZNAŃ MEDIA EXPO**
- 27.02-01.03 **GARDENIA** Targi Ogrodnicze
- 03-05.03 **TEX – STYLE** Targi Tkanin, Odzieży i Dodatków
NEXT SEASON Salon Kontraktacji
BODY STYLE Salon Bielizny i Mody Plażowej
SPECIAL DAYS Salon Mody Ślubnej, Komunijnej i Wieczorowej
Targi Obuwia, Skóry i Wyrobów Skórzanych
- 13-15.03 **Targi Edukacyjne**
Salon Wyposażenia Szkół
Książka dla Dzieci i Młodzieży – VIII Poznańskie Spotkania Targowe
- 19-21.03 **T112** Wystawa Wyposażenia dla Stuzb Ratowniczych i Policji
- 20-21.03 **Poznański Salon Optyczny**¹
- 31.03-03.04 **FURNICA** Międzynarodowe Targi Komponentów do Produkcji Mebli
DREMA Międzynarodowe Targi Maszyn i Narzędzi dla Przemysłu Drzewnego i Meblarskiego
- 21-24.04 **EURO-REKLAMA OUTDOOR EXPO** Międzynarodowe Targi Artykułów i Usług Reklamowych
EURO-REKLAMA GIFT EXPO Międzynarodowe Targi Artykułów i Usług Reklamowych
POLIGRAFIA Międzynarodowe Targi Maszyn, Materiałów i Usług Poligraficznych
TeksPro Branżowe Targi Zdobienia Odzieży i Marketingu Tekstylnego²
- 25-26.04 **LOOK** Forum Fryzjerstwa
BEAUTY VISION Forum Kosmetyki i Solariów
- 24-28.04 **BAKEPOL** Targi Przemysłu Piekarskiego i Cukierniczego (Kielce)
- 07-10.05 **TTM** Targi Techniki Motoryzacyjnej
Poznańskie Spotkania Motoryzacyjne
- 08-10.05 **FIT-EXPO** Fitness & Sport Park
- 09-10.05 **Electronic Sports World Cup Poland (ESWC)**
- 19-21.05 **EXPOPOWER** Międzynarodowe Targi Energetyki
AUTOMA Międzynarodowe Targi Robotyki, Automatyki i Aparatury Kontrolno-Pomiarowej
GEENPOWER Międzynarodowe Targi Energii Odnawialnej
- 03-06.06 **MEBLE** Targi Mebli
BIURO Targi Mebli Biurowych i Wyposażenia Biur
- 03-06.06 **HOME DECOR** Targi Wyposażenia i Wystrój Wnętrz
LUMINEXPO Salon Oświetlenia i Techniki Oświetleniowej
BUDMA INTERIOR Targi Wykończenia i Renowacji Wnętrz
ARENA DESIGN
- 16-19.06 **INNOWACJE – TECHNOLOGIE – MASZYNY POLSKA (ITM-POLSKA):**
HAPE Salon Hydrauliki, Pneumatyki i Napędów
MACH-TOOL Salon Obrabiarek i Narzędzi
METALFORUM Salon Metalurgii, Hutnictwa, Odlewnictwa i Przemysłu Metalowego
SURFEX Salon Technologii Obróbki Powierzchni
TRANSPORTA WELDING
Nauka dla Gospodarki
Bezpieczeństwo Pracy w Przemysle
- 02-04.09 **TEX-STYLE** Targi Tkanin, Odzieży i Dodatków
NEXT SEASON Salon Kontraktacji
BODY STYLE Salon Bielizny i Mody Plażowej
SPECIAL DAYS Salon Mody Ślubnej, Komunijnej i Wieczorowej
Targi Obuwia, Skóry i Wyrobów Skórzanych
- 13-17.09 **POLAGRA –TECH** Międzynarodowe Targi Technologii Spożywczych
14-16.09 **Salon Maszyn i Urządzeń dla Przemysłu Mięsnego**
14-17.09 **Międzynarodowy Salon Dodatków do Żywności**
14-17.09 **Salon Urządzeń Chłodniczych, Klimatyzacyjnych i Grzewczych**
14-17.09 **Salon Maszyn i Urządzeń dla Przemysłu Spożywczego**
- 14-17.09 **POLAGRA-FOOD** Międzynarodowe Targi Wyrobów Spożywczych i Gastronomii
PAKFOOD Targi Opakowań dla Przemysłu Spożywczego
- 24-26.09 **CEDE** Środkowoeuropejska Wystawa Produktów Stomatologicznych³
- 25-26.09 **Poznański Salon Optyczny**¹
- 02-04.10 **DREMASILESIA-MEBELTECHEXPO** Targi Maszyn i Narzędzi do Obróbki Drewna (Katowice)⁴
- 01-04.10 **PRO-HORTI** Salon Kontraktacji Ogrodniczych
- 02-04.10 **FARMA** Międzynarodowe Targi Hodowli Zwierząt i Rozwoju Obszarów Wiejskich
Krajowa Wystawa Ogrodnicza⁵
Krajowa Wystawa Zwierząt Hodowlanych⁶
- 22-23.10 **BUY POLAND**
- 21-24.10 **TOUR SALON** Targi Regionów i Produktów Turystycznych
INVEST-HOTEL Targi Wyposażenia Hoteli
- 24-25.10 **HOBBY** Salon Modelarstwa
- 07-08.11 **POZNAŃ GAME ARENA (PGA)** Targi Multimediów i Rozrywkę
- 12-15.11 **BOAT SHOW** Targi Żeglarsstwa i Sportów Wodnych⁷
- 14-17.11 **GLASS&STONE** Targi Branży Szklarskiej, Targi Branży Kamieniarskiej
- 24-26.11 **Targi Pest Control i Higieny**
- 24-27.11 **POLEKO** Międzynarodowe Targi Ochrony Środowiska
KOMTECHNIKA Międzynarodowe Targi Techniki Komunalnej
GMINA Targi dla Samorządów Terytorialnych
INVESTFIELD Salon Nieruchomości i Inwestycji
- 04-06.12 **Festiwal Sztuki i Przedmiotów Artystycznych**

¹Organizator: Międzwojewódzki Cech Rzemiosł Optycznych w Poznaniu

²Współorganizator: H&K Messe GmbH & Co KG

³Organizator: Exactus sp. j.

⁴Współorganizator: Międzynarodowe Targi Katowickie

⁵Współorganizator: Stowarzyszenie Inżynierów i Techników Ogrodnictwa O/Poznań.

⁶Współorganizator: Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Krajowe Centrum Hodowli Zwierząt oraz Związki Hodowców Zwierząt

⁷Współorganizator: Intersewis sp. z o.o. w Łodzi

MIĘDZYNARODOWE TARGI POZNAŃSKIE SP. Z O.O.

ul. Głogowska 14, 60-734 Poznań,
tel. 061 869 20 00, fax 061 869 29 99
e-mail: info@mtp.pl

Przed podjęciem ostatecznej decyzji o udziale w targach prosimy o sprawdzenie aktualnych dat na naszych stronach internetowych.

Jesteśmy członkiem:

